

1988  
ANNÉE LIII.

# vigilia

JUIN  
JUNI—JUNE

Revue mensuelle — Monatsschrift — Rédacteur en chef — Chefredacteur: LÁSZLÓ LUKÁCS  
1053 Budapest, Kossuth Lajos u. 1. — Abonnements pour un an — Abonnement für das Jahr 25 US dollar

---

## RÉSUMÉ

Au début de ce numéro Gellért Békés synthétise l'écho hongrois du document de Lima. Cette première partie, théorique, contient encore deux études: celle de Márta Fehér: La double-face de Janus de la science et celle de György Tatár: Devant la porte de Hadès. La partie littéraire est cette fois plus ample: nous publions la dernière partie de l'essai sur Sándor Márai de Mihály Szegedy-Maszák; Béla Pomogáts analyse l'activité d'essayiste de Sándor Csoóri; Miklós Mészöly se présente avec une prose aphoristique, János Parancs et László Bárdos avec des poèmes. Dans la personne de Tibor Viczkó nous présentons un prosateur de talent. Dans la rubrique: Méditations d'aujourd'hui Gábor Czákó écrit du rapport de la culture et de la religions, sous le titre: Culture, culte, religion, superstition. Notre partenaire d'interview est Imre Makovecz, architecte hongrois de renom. Dans le journal, Tomas Tranströmer, poète suédois rappelle la mémoire de ses rencontres avec János Pilinszky. Le numéro se termine par des critiques de livres et de théâtre et par des comptes rendus sur les événements de la XX<sup>e</sup> Revue Cinématographique Hongroise.

## INHALT

In der einleitenden Studie unserer Juni-Nummer resümiert Gellért Békés das ungarische Echo des Dokumentes von Lima. Zum theoretischen Teil des Inhaltes gehört weiterhin ein Beitrag von Márta Fehér betitelt: Das Janus-Gesicht der Wissenschaft, sowie eine Studie von György Tatár betitelt: In Tor des Hades. Diesmal kommt mehr Platz dem Literaturteil zu. Wir publizieren den Schlussteil des Essays, geschrieben von Mihály Szegedy-Maszák über Sándor Márai, Béla Pomogáts analysiert die Essayistik des Sándor Csoóri, eine aphoristische Prosa von Miklós Mészöly, Gedichte von János Parancs und László Bárdos. In der Person des Tibor Viczko wird ein begabter junger Erzähler präsentiert. In der Spalte Heutige Meditation schreibt Gábor Czákó unter dem Titel Kultur, Kult, Religion, Aberglaube über die Zusammenhänge zwischen Kultur und Religion. Gesprächspartner der Zeitschrift ist diesmal der bekannte ungarische Architekt Imre Makovecz. Im Journal: der schwedische Dichter Tomas Tranströmer erinnert sich an seine Begegnungen mit János Pilinszky; Buch und Theater Besprechungen; ein Referat über die XX. Ungarische Speilfilm-Schau.

## CONTENTS

In the introductory study of this June number, Gellért Békés gives a summary of the Hungarian reaction to the Document of Lima. A writing by Márta Fehér on the Janus Face of Science and another one by György Tatár: Before the Gates of Hades, also belong to the theoretical part of this number. The literary and literary historical material of this issue is, this time, more extensive. We publish the concluding part of a study of the writer Sándor Márai by Mihály Szegedy-Maszák. Béla Pomogáts analyses the essayist work of Sándor Csoóri, while Miklós Mészöly contributes an aphoristic Prose, János Parancs and László Bárdos each a poem, to this part. In the person of Tibor Viczkó, we introduce a talented young novelist. In our Meditation column, Gábor Czákó writes about the relationship between culture and religion with the title: Culture, Cult, Religion and Superstition. Our interlocutor this month, is Imre Makovecz, a well-known architect. In our Diary, Tomas Tranströmer, a Swedish poet, reminiscences on his meetings with the Hungarian poet János Pilinszky. We also publish book and theatre reviews and a report on the events of the 20<sup>th</sup> Hungarian Feature Film Review.